



GKN Driveline

GKN Driveline Brunico S.p.A.

1-39031 Brunico (BZ)
Via dei Campi della Rienza, 8
Telefono +39 0474 980111
Fax +39 0474 980501
Certificata AEO: IT AEO/14 08/71
LUOGO RITIRO MERCE

DESTINATARIO FATTURA
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

PORTO
054 FCA (Free Carrier)

DESTINATARIO MERCE
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
Italy

180313366
5011915140

Spedizione effettuata per conto di

CAUSALE DEL TRASPORTO
Vendita
Pag. 1
Data emissione 28.04.2022
Numero interno 900242144
C22596
Codice causale entrata materiale
VE
N. progressivo spedizione
DLV571556
Punto ritorno.
Moto

Codice Cliente

Numero ordine

Data

782-117

Targa nave/veicolo

Codice Container

N. RIGA	DISEGNO	NATURA, QUALITA' DEI BENI	N. LOTTO DI PRODUZIONE	U.M.	QUANTITA' TOTALE DISEGNO	VUOTE E IMBALLAGGI USATI - MEZZI DI RACCOLTA		QUANTITA' PER SINGOLO MEZZO RACCOLTA
						Codice	Descrizione	

1
550003231402
2500644200

Differenziali FP

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

L-A03046182

EA

1050

617099

VERPACKUNGSEINHE

5

210

Quantità dichiarata: 1050
Quantità effettiva: 1050
Tipo Imballaggio: S
Quantità Imballi: 5
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 06/05/22
Firma: [signature]

TRASPORTO ESEGUITO A CURA DEL

MITTENTE ☐ DESTINATARIO ☐

1° Schweitzer GmbH & Co.

VEITTORE
Ditta,
Residenza
o Domicilio

2°

Il compilatore

Normalativo autista

Peso lordo

Peso netto

Numero colli

FIRMA E TIMBRO DESTINATARIO (data e ora)

06 MAG 2022

"Ricevuto con verifica su qualità e quantità"

UM - Unità misura / Unit measure
EA Pezzi/pieces
KK Kg
MM M
SS M²
M³
PK Conteggio / Packing
RT Rotoli / Rolls
LT Litro / Litre
PR Palo / Pair
ST Serie / Set
DZ Dozzina / Dozent
ML Ml / Ml
BT Bottiglia / Bottle

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 ausschließlich y compris et 21+22

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Union eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

- | | | | | | |
|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|
| rosa = Exemplar für Absender | rosa = Exemple pour destinataire | rosa = Exemplar voor afzender | rosa = Esemplare per mittente | white = Copy for sender | rosa = Exemplar for sender |
| blau = Exemplar für Empfänger | bleu = Exemple pour destinataire | blau = Exemplar voor geadresseerde | blu = Esemplare per destinatario | blue = Copy for consignee | blau = Exemplar for modtager |
| grün = Exemplar für Frachtführer | vert = Exemple du transporteur | groen = Exemplar voor vervoerder | verde = Esemplare per trasportatore | green = Copy for carrier | grön = Exemplar for befördrer |

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GKN Driveline Bruneck AG Rienzfeldstraße 8 I-39041 BRUNECK (BA)					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																												
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICALINI, 4 70026 MODUGNO (BA)					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Colombo Emilio & Co. Intern. Comb. Operation 133 Guttenbergstr. 23 D-7400 Kempten Telefon 07341 12345																																												
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO / BA Land/Pays ITALIA					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) EC 36																																												
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 39041 BRUNECK Land/Pays ITALIA Datum/Date 29/04/22					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs																																												
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés 00242144																																																	
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 05 PALLETS AUTOMOTIVE PARTS		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 4.763 KG		12 Umfang in m³ Cubage m³																																					
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9		Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/total à payer																																							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondernormen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières																																																	
14 Rückerstattung Remboursement																																																	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement																																																	
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières																																																	
21 Ausgefertigt in Etablie à BRUNECK am le 29/04/22										24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 06 MAG 2022 Datum Date																																							
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GKN Driveline Bruneck AG					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Colombo Emilio & Co.					24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) MAGNA PT S.P.A.																																							
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mi. Grenzübergängen von ... bis ... km										Paletten-Absender - Expéditeur des palettes					Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes																																		
										Art					Anzahl					Kein Tausch					Tausch																								
										Euro-Palette																																							
										Gitterbox-Palette																																							
										Einfach-Palette																																							
26 Vertragspartner des Frachtführers										Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift										Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LRSC 1800 Anhängernummer LRSC 2933																																																	
Benutzte Gen.-Nr.										☐ National										☐ Bilateral										☐ EG										☐ CEMT									

*Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Punkt anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1. ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.